

Wskazówki bezpieczeństwa !

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachowaj instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką! Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Chroń dzieci przed dostępem do drobnych elementów, które mogą zostać połkniete, oraz materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Akumulator jest wbudowany na stałe. Nie ma możliwości jego samodzielnego wymiany ani nie wolno tego robić. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń akumulatora lub samego produktu należy usunąć produkt.
- Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie.

Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

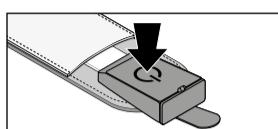
- Opaski samozaciskowe LED wykazują stopień ochrony IPX4. Oznacza to, że są one zabezpieczone przed wodą rozpryskową, np. deszczem. Nie należy jednak zanurzać opasek w wodzie (np. w kałuży).
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemicznych ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Podczas ładowania modułu akumulatora, należy ...
 - ... w przypadku podłączania do sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy USB przestrzegać parametrów technicznych zasilacza sieciowego.
 - ... w przypadku użycia powerbanku przestrzegać jego instrukcji obsługi oraz parametrów technicznych.

Ładowanie akumulatora

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatorów produktu, w chwili dostawy są one naładowane jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulatory.

1. Wygiąć oba końce opaski ku górze, aż się słyszaśnie i wyczuwalnie zatrzaśnie.
2. Za pomocą językca wyciągnąć moduł akumulatora z opaski samozaciskowej.
3. Otworzyć klapkę ochronną.
4. Używając dołączonego w komplecie kabla USB do ładowania, podłączyć opaskę zgodnie z rysunkiem do zasilacza sieciowego z gniazdem USB (poza zakresem dostawy). Lampka kontrolna świeci na czerwono. Akumulator należy ładować do momentu, aż kolor lampki kontrolnej zmieni się z czerwonego na zielony.
5. Zamknąć dokładnie klapkę ochronną, tak aby zachować wodoszczelność produktu.
6. Moduł akumulatora wsunąć ponownie do opaski samozaciskowej.

Włączanie/wyłączanie



- ▷ Naciśnięcie włącznika/wyłącznika ...
 - ... 1x = światło ciągłe,
 - ... 2x = miganie,
 - ... 3x = szybkie miganie,
 - ... 4x = produkt wyłączony.

Dane techniczne

Model: 641 292
Akumulator: litowo-jonowy, 3,6 V —— 100 mAh (symbol —— oznacza prąd stałego)

(przebadano wg UN 38.3)
energia znamionowa: 0,36 Wh

Wejście: USB DC 5 V 1 A

Czas ładowania: ok. 2,5 godziny

Stopień ochrony: IPX4

Źródło światła: diody świecące (LED)

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa.

Zużyté baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utilizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utilizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Bezpečnostné upozornenia !

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neškoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Výrobok nie je detská hračka! Smie sa používať len pod dohľadom dospelých. Drobne časti, ktoré možno prehlnut', a obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hrozíť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.

VAROVANIE pred poraneniami

- Akumulátor je v akumulátorovom prvku osadený pevne a nedá a nesmie sa vymieňať. Pri poškodeniach akumulátora alebo samotného výrobku výrobok zlikvidujte.

• Nerozoberajte výrobok. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

POZOR - Vecné škody

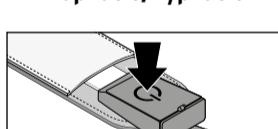
- LED samonavíjacie pásky zodpovedajú druhu krycia IPX4. Znamená to ochranu pred striekajúcim vodom, ako napr. pred daždom. Pásy ale neponárajte do vody, napr. do mláky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiareniom a extrémnymi teplotami.
- Pri nabíjaní akumulátorových prvkov zohľadnite...
 - ... pri pripojení pomocou USB sieťového adaptéra k elektrickej sieti technické údaje sieťového adaptéra.
 - ... pri použití powerbanky technické údaje powerbanky a aj návod na jej použitie.

Nabíjanie akumulátora

Aby sa zabránilo ich škodám, sú akumulátory pri dodaní nabité len spoločne. Pred prvým použitím musíte akumulátory úplne nabíti.

1. Samonavíjacu pásku na vonkajších koncoch prehnite nahor, kým sa počuteľne a cítiteľne nezaistí.
2. Akumulátorový prvak vytiahnite za jazýček zo samonavíjacej pásky.
3. Otvorte ochranný kryt.
4. Samonavíjacu pásku pripojte podľa vyobrazenia dodaným USB nabíjaciaim káblom k sieťovému adaptéru s USB prípojkou (nie je súčasťou balenia). Kontrolka svieti na červeno. Akumulátor nabíjajte dovtedy, kým sa farba kontrolky nezmiení z červenej na zelenú.
5. Ochranný kryt správne uzavorte, aby bol vodotesný.
6. Akumulátorový prvak zasuňte späť do samonavíjacej pásky.

Zapnutie/vypnutie



- ▷ Stlačte spínač zap./vyp. ...
 - ... 1x = trvalé svetlo,
 - ... 2x = blikanie,
 - ... 3x = rýchle blikanie,
 - ... 4x = vypnuté.

Technické údaje

Model: 641 292
Akumulátor: lítiovo-iónový, 3,6V —— 100 mAh (symbol —— znamená jednosmerný prúd)

(testovaný podľa UN 38.3)
menovitá energia: 0,36 Wh

Vstup: USB DC 5 V 1 A

Doba nabíjania: cca 2,5 hodiny

Druh krycia: IPX4

Zdroj svetla: svetelné diody (LED)

Teplota prostredia: -10 až +40 °C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania výrobku si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.

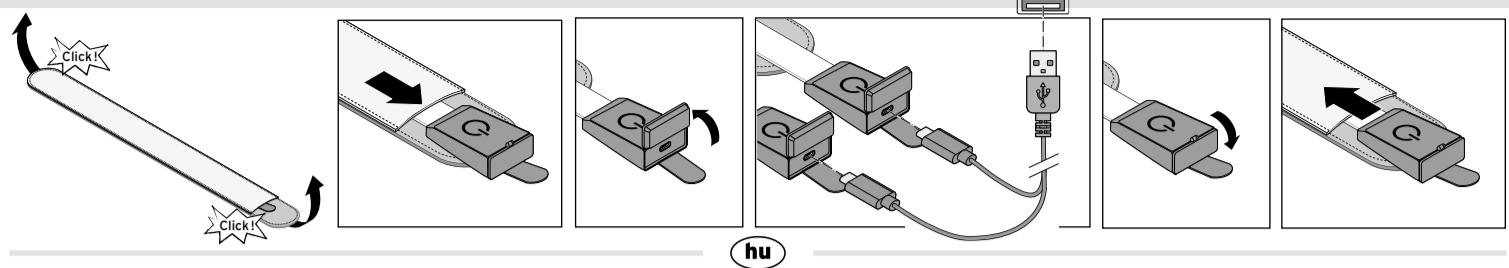
Likvidácia

Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelené od domového odpadu.

Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zbernych dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontaž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a termékét. Örizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

VESZÉLY gyermekkek esetében

- Nem gyerekjáték! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. A lenyelhető apró részeket és a csomagolányagot gyermeketől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermeket felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Az akkumulátor szilárdban be van építve a termékbe, nem szabad és nem lehet saját kezűleg ki-cserélni. Az akkumulátor vagy a termék sérülése estén, ártalmatlanítani kell a terméket.
- Ne szereje szét a terméket. Semmilyen változtatást ne hajson végre a terméken. Szakszerűtlen javítások jelentős veszélyeket jelenthetnek a használó számára.

FIGYELEM - anyagi károk

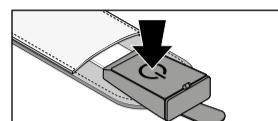
- A LED-es rácsapós szalagok megfelelnek az IPX4 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy minden oldalról védettek a spriccelő víz, pl. eső ellen. Ennek ellenére ne merítse a termékét vízbe, pl. pocsolyába.
- A beépített LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- Óvja a termékét leeséstől, ütődéstől, portól, közvetlen napugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Az akkumulátor-részek feltöltésénél vegye figyelembe ...
 - ... USB-s hálózati adapterrel áramhálózathoz való csatlakoztatás esetén a hálózati adapter műszaki adatait.
 - ... powerbank használata esetén a powerbank műszaki adatait, valamint használati útmutatóját.

Akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor sérülésének elkerülése érdekében a kiszállításkor csak félig vannak feltöltve. Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátorokat.

- Hajlítsa felfel a szalag külső végeit, amíg azok hallhatóan és érezhetően bekattannak.
- Húzza ki az akkumulátor-rész a kis fünlél fogva a rácsapós szalagból.
- Nyissa fel a fedeleit.
- Csatlakoztassa a rácsapós szalagot az ábrázolt módon a mellékelt USB-töltőkábelrel az áramhálózathoz (nem tartozék). A kontroll-lámpa pirosan világít. Addig töltse az akkumulátort, amíg a kontroll-lámpa pirosról zöldre váltott.
- Zárja le megfelelően az akkumulátor fedelét, hogy a vízállóság biztosít legyen.
- Tolja vissza az akkumulátorrész a rácsapós szalagba.

Be-/kikapcsolás



- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ...
 - ... 1-szer = folyamatos fény,
 - ... 2-szer = villogó fény,
 - ... 3-szer = gyors villogás,
 - ... 4-szer = kikapcsolás.

Műszaki adatok

Modell:	641 292
Akku:	Lítiumion
	3,6V —— 100 mAh
	(A —— jel egyenáramot jelez)
(az UN 38.3 szerint tesztelve)	Névleges energia: 0,36 Wh
Bement:	USB DC5V 1A
Töltési idő:	kb. 2,5 óra
Védelmi szint:	IPX4
Izzó:	világító diódák (LED)
Környezeti	
hőmérséklet:	-10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu

Figyelem! Ez a készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdban be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. Az akkumulátor szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket és az akkumulátort érintetlen állapotban adjon le a gyűjtőhelyen vagy a forgalmazó szakkereskedelekben adja le. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Ezzel a jellel ellátott készülékek, elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítja. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedelekben adja le. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Figyelem! Ez a készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdban be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. Az akkumulátor szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket és az akkumulátort érintetlen állapotban adjon le a gyűjtőhelyen, ahol szakszerűen ártalmatlanítja az akkumulátort.

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gereğiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuzu da beraberinde verilmeli.

Çocuklar İçin TEHLİKE

- Çocuk oyuncaklı değildir! Yalnızca yetişkinlerin denetiminde kullanılabilir. Çocukları yutulabilir küçük parçalardan ve ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.

Yaralanma UYARISI

- Şarjlı pil, şarjlı pil elemanına sabit olarak monte edilmiş ve değiştirilmemelidir. Şarjlı pilde veya ürünün kendisinde hasar tespit ettiyiseniz hemen imha edin.
- Ürünü parçalara ayırmayın. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Usulüne uygun olmadan yapılan tamir işlemleri kullanıcı için önemli derecede tehlike oluşturabilir.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

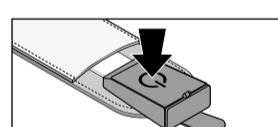
- LED slap bieleklikler, koruma sınıfı IPX4'e uygundur. Bu uygunluk, sıçrayan sulardan, örn. yağmurdan, korunduğu anlamanı gelir. Buna rağmen slap bieleklikleri suya, örn. bir su birikintisine daldırmayın.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahiş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürünü darbelere, düşmelerden, tozdan, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklarından koruyun.
- Şarjlı pil elemanlarını şarj ederken, dikkat edin ...
 - ... USB elektrik adaptörünün, elektrik şebekesine bağlanması ile ilgili teknik bilgileri.
 - ... powerbank kullanılması durumunda bunun kullanma talimatı ve teknik verileri.

Şarjlı pilin şarj etme

Şarjlı pillerin zarar görmemesi için teslim edildiklerinde sadece yarı dolu olurlar. İlk kullanımdan önce şarjlı pilleri tam şarj edin.

- Slap bielekliği dıştaki uçlarından, duylabılabilir ve hissedilir şekilde yerine oturana kadar yukarı doğru bükün.
- Küçük tutamaçtaki şarjlı pil elemanını slap bielekliğinden çekip çıkarın.
- Muhafaza kapağını açın.
- Slap bielekliği, resimde gösterildiği gibi birlikte teslim edilmiş olan USB şarj kablosu ile USB bağlantılı bir elektrik şebekesine (teslimat kapsamında mevcut değildir) bağlayın. Kontrol lambası kırmızı yanıyor. Şarjlı pil, kontrol lambası kırmızıdan yeşile geçinceye kadar şarj edin.
- Su geçirmemesi için muhafaza kapağını doğru şekilde kapatın.
- Şarjlı pil elemanını, slap bielekliğine geri itin.

Açma/kapama



- Açma/kapama şalterine basın:
 - ... 1 defa = sürekli ışık,
 - ... 2 defa = yanıp sönme,
 - ... 3 defa = hızlı yanıp sönme,
 - ... 4 defa = kapali.

Teknik bilgiler

Model:	641 292
Şarjlı pil:	Lityum iyon,
	3,6V —— 100 mAh
	(Bu simbol —— doğru akım göstergesidir)
(UN 38.3'e göre test edilmiş)	Nominal güç: 0,36Wh

Giriş: USB DC5V 1A

Şarj süresi: yak. 2,5 saat

Koruma türü: IPX4

Ampul: Işıklı dijotlar (LED'ler)

Ortam sıcaklığı:-10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme

Bu simbole işaretlenen cihazlar, piller ve şarjlı piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalarla göre atık cihazlarını, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilirler. Atık cihazları ücretlilik olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğuiniz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgendeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.

Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sükülmeli, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pil gereği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.

Kurallara uygun olmayan şekilde sükülmeli, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pil gereği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.